



ASUL NA ARAW



Orihinal na Kuwento sa Ingles ni
PIPA ESCALANTE

Salin sa Filipino ni
DENCEL AQUINO

Guhit ni
ABI GOY



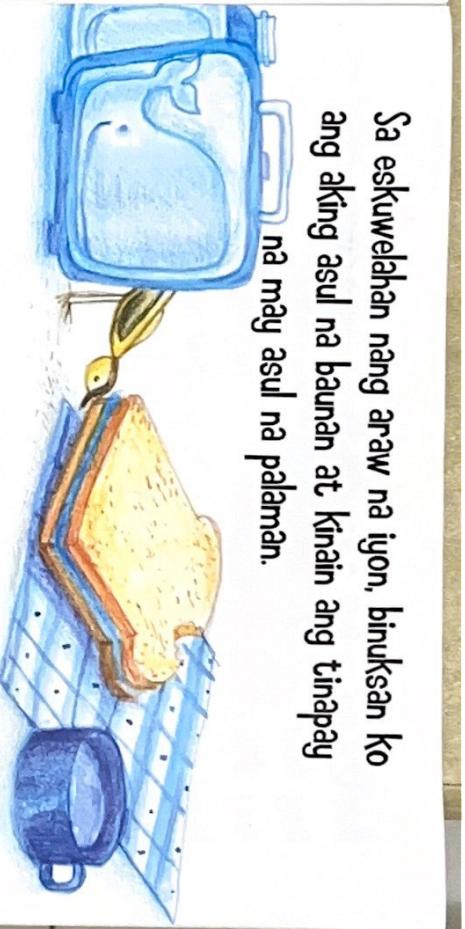
Orihinal na Kuwento sa Ingles ni
PIPA ESCALANTE

Salin sa Filipino ni
DENCEL AQUINO

Guhit ni
ABI GOY



Lunes ng umaga, pagmulan ko'y nakita ko ang asul na langit. Kaya't sabi ko sa aking ina, isusuot ko ang aking asul na bestida, asul na medya, at asul na sapatos. Nginitian niya ako't sinabi, "Sa tingin koy asul na araw ngayon."



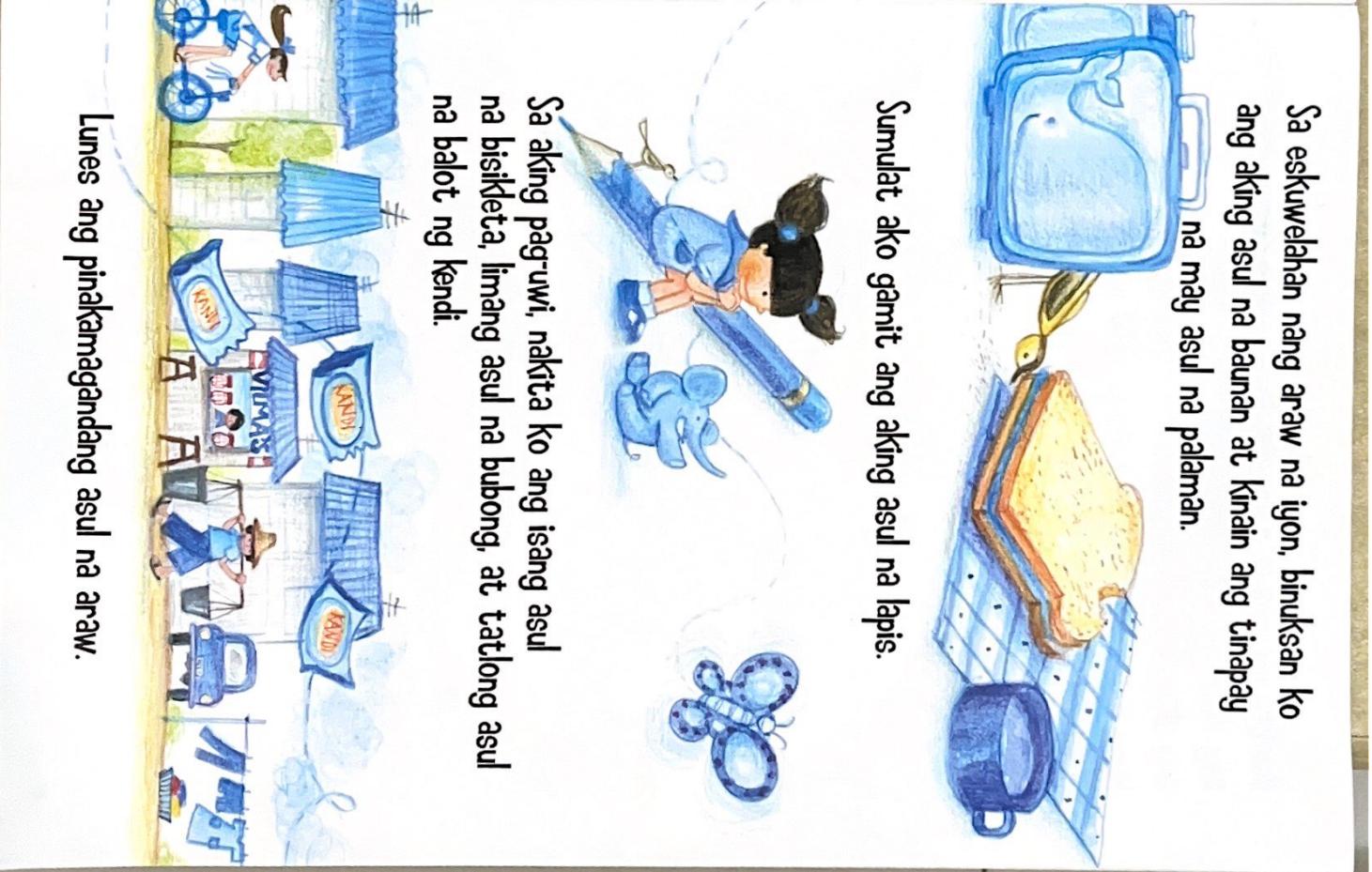
Sa eskwelahan nang araw na iyon, binuksan ko ang aking asul na baunan at kinain ang tinapay na may asul na palaman.



Sumulat ako gamit ang aking asul na lapis.



Sa aking pag-uwi, nakita ko ang isang asul na bisikleta, limang asul na bubong, at tatlong asul na balot ng kendi.



Lunes ang pinakamagandang asul na araw.



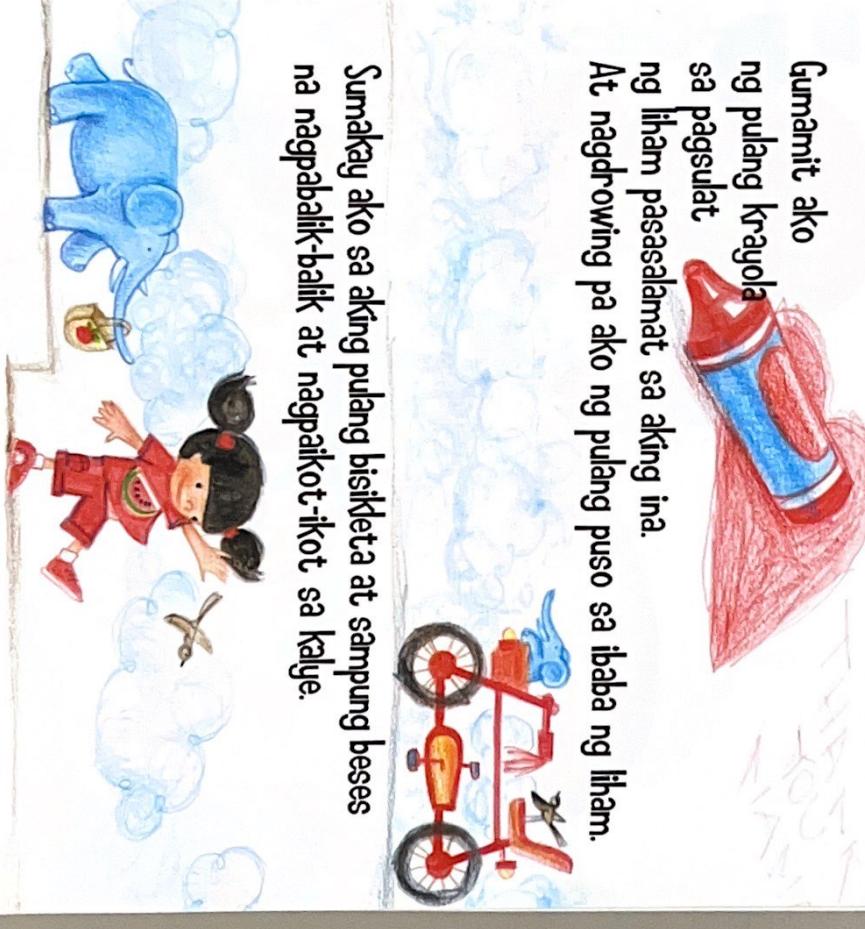
Martes ng umaga, pagmulat koy nakita ko ang dilaw na araw. Nihanda ng aking ina ang aking rosas na salawal pero hiniling ko kung maaaring isuot ang aking dilaw na pullover. Nginitian niya ako, "O, dilaw na araw ngayon."



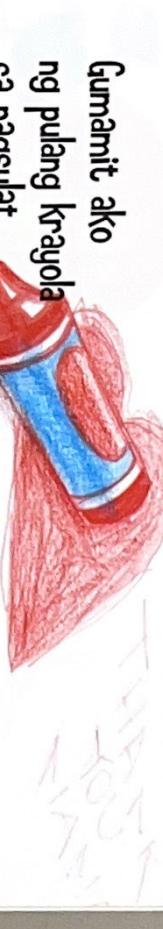
Dilaw na keyk ang aking almusal.
Dilaw na biskuwit ang aking meryenda.
Maglaro ako sa dilaw na duyan at nagspadausdos sa dilaw na islayd bago kumain ng dilaw na sorbetes.
Martes ang pinakamagandang dilaw na araw.



Miyerkoles ng umaga, pagmulat koy
nakita ko ang aking pulang lampara. Itinanong
ng aking ina kung gusto kong isuot ang aking pulang
pangitaas. "Opo, katerno ng aking pulang medyas,"
ang sabi ko sa kaniya. Nginitian niya ako.
"Sa tingin koy puLang araw ngayon," sabi niya.



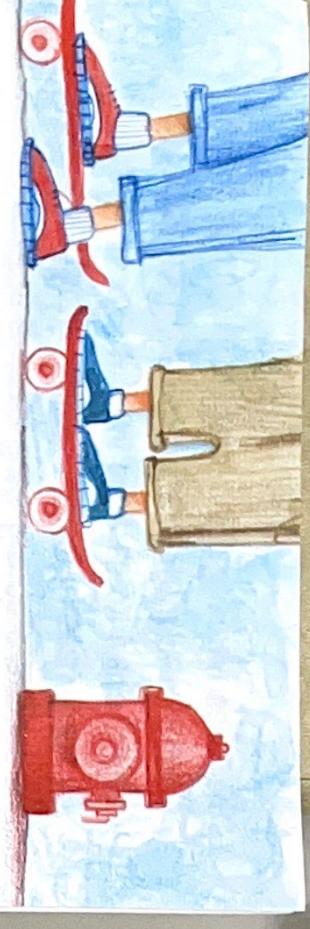
Habang papunta sa eskwelahan,
nabilang ko ang dalawang pulang iskeytbord.



Gumamit ako
ng pulang krayola
sa pagsulat
ng liham pasasalamat sa aking ina.
At nagdrawing pa ako ng pulang puso sa ibaba ng liham.



Sumakay ako sa aking pulang bisikleta at sumpung beses
na nagsabalik-balik at nagpaikot-ikot sa kalye.



Miyerkoles ang pinakamagandang pulang araw.



Huwebes ng umaga, pagmumat ko' y
nakita ko ang kahel na bola ng aking kapatiid.
Kaya't sinabi ko sa aking ina
na kung maaari'y isusuot ko ang aking kahel
na sombrero at ang aking kahel na bestida.
Nginitian niya ako,
"Hmmm...ngayon ay kahel na araw."



Gumuhit ako ng kalabasa gamit ang kahel na krayola.
Gumawa ako ng kahel na pulseras gamit ang kahel
na sinulid at mga butil.
Binigay ko ito sa aking ina.
Huwebes ang pinakamagandang kahel na araw.
Bumati ako ng "Magandang gabii" sa kahel na buwan.



Biyernes ng umaga, pagmumat ko'y nakita ko ang lilang panyo ng aking ina. Sabi niya, puwede ko raw isuot ang aking lilang pantalon at pangritaas. Tumango ako at nginitian niya ako. "May kutob ako na ngayon ay magiging lilang araw," sabi niya.



Gumawa ako ng kahon gamit ang lilang luad. Nagbitbit ako pauwi ng lilang lobo mula sa parti ng aking kaibigan. Kahit hindi ako nakakita ng maraming lilang bagay. Biyernes ang pinakamagandang lilang araw. Bumati ako ng "Magandang gab!" sa lilang mga bulaklak kalapit ng aking kama.



Sabado ng umaga, paggising ko'y
nakita ko ang aming berdeng bakuran.
Suot ang aking berdeng salawal, tumakbo ako't
pumunta sa aming kapitbahay at nakpaglaro.



Naglaro kami ng mga berdeng bloke
sa berdeng damuhan.

Sabado ang pinakamagandang berdeng araw.



Linggo ng umaga, paggising ko' nakita ko ang aking rosas na kortina.
Nagsuot ako ng rosas na damit pansimba.
Nagbeyk kami ng rosas na keyk ng aking ina.
Ako pa nga ang pinaglagay niya ng icing sa ibabaw ng keyk!



Linggo ang pinakamagandang rosas na araw.
Habang ako'y bumabati ng "Magandang gabi!" sa aking rosas na bahay-tanayika, inisip ko,
ano naman kaya ang mga kulay sa susunod na linggo?